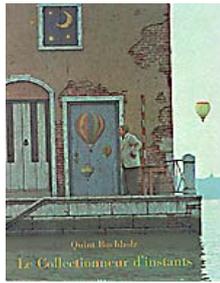


# Exposition « Quint Buchholz : Le Collectionneur d'instant »

CDDP de l'Aube, 8 av des lombards, Troyes du 16 au 31 janvier 2008

IUFM, 6 av des Lombards, Troyes du 4 au 14 février 2008



éditions Milan Jeunesse, 2005

## GUIDE DE LECTURE

### **Le Collectionneur d'instant**

*C'est l'histoire de Max, un peintre, ou plutôt, comme il le dit lui-même: collectionneur d'instant. Un jour, il s'installe sur une île pour peindre les images qu'il a collectionnées dans sa tête. Dans l'immeuble, habite un jeune garçon qui est attiré par Max et passe des journées entières dans le silence de son atelier. Mais Max ne lui montre jamais les tableaux qu'il peint. Jusqu'à ce que, partant pour un voyage, il laisse les clés de son atelier à l'enfant...*

Le Collectionneur d'instant est un livre, un album illustré en couleur, édité en Allemagne en 1997 et édité en France par Milan jeunesse en 2005. Le texte allemand a été traduit par l'écrivain Bernard Friot (auteur jeunesse connu pour ses nouvelles, parmi lesquelles les Histoires pressées, chez Milan). Ce livre fait partie de la liste des titres proposées à la lecture aux élèves du Cycle 3 - niveau de lecture 3 (bons CM) – dans les programmes officiels du Ministère de l'Education Nationale.

### **Pourquoi cette exposition - empruntée au Goethe Institut de Nancy - au CDDP de l'Aube ?**

D'abord parce que ce n'est pas un livre facile.

La lecture d'album au Cycle 3 est un exercice périlleux. Les enseignants de ce niveau maîtrisent mieux les romans, où il y a du texte, de la matière à lire. Dans un album, la légèreté du texte déstabilise. Et puis il y a les images : qu'est-ce qu'on en fait ? qu'est-ce qu'on en dit ?

Dans les images de cet album s'exprime une esthétique particulière : une précision quasi photographique associée à des éléments inattendus de type surréaliste – des éléphants dans la neige, un géant et un liliputien, une roulotte de cirque suspendue en l'air, un lion dans une barque, un cheval au sommet d'un phare... Devant ces images, dont on se demande si elles sont liées ou n'ont aucun rapport entre elles, on pense à René Magritte mais aussi au romantique Caspar David Friedrich, ainsi qu'aux instants quotidiens captés par Edward Hopper.

La musique est présente dans l'album, par le personnage-narrateur qui joue du violon. Un élément sonore est présent dans presque tous les tableaux du livre.

C'est un livre qui donne à réfléchir sur la création artistique. Comment le peintre travaille-t-il ? Où puise-t-il son inspiration ? Le livre nous fait entrer dans l'atelier d'un artiste peintre. C'est son atmosphère que j'ai essayé d'interpréter en installant les images de Quint Buchholz au CDDP : proposer un lieu qui donne à lire, à voir, à ressentir, à entendre et qui permette à chacun (enfant et adulte) de laisser libre cours à ses émotions, sa réflexion et son imagination.

### **Qui est Quint Buchholz ?**

Né en 1957 près d'Aix-la-Chapelle, Quint Buchholz a d'abord étudié l'histoire de l'art avant de se tourner vers la peinture et les arts graphiques. Il vit aujourd'hui à Munich et illustre depuis 1988 de nombreux livres de jeunesse. Ses travaux, de renommée internationale, ont reçu de nombreux prix.

## Parcours dans l'exposition

En préambule, on peut s'interroger sur le titre : « Le Collectionneur d'instant ».

Qu'est-ce qu'un collectionneur, une collection ? Qu'est-ce qu'un instant ? Peut-on vraiment collectionner des instants ? Comment ?

Les 9 premières pages de l'album (jusqu'au premier tableau en couleur) ont été lues en classe, avant la visite de l'exposition.

***Le visiteur est placé dans la position du narrateur du livre qui découvre les tableaux de Max :***

Découvrir les 6 premiers tableaux du peintre, les uns après les autres. Faire remarquer aux enfants la différence de couleur, de contraste, de manière entre l'image imprimée du livre et l'image exposée. Leur expliquer pourquoi une image imprimée n'est jamais l'égal d'un original.

Lire les impressions du petit garçon qui découvre les tableaux (lecture offerte)

Lire la page du texte qui correspond à l'image du collectionneur d'instant.

Découvrir les 5 tableaux suivants.

Lire la page qui correspond au dernier tableau posé sur le chevalet par le narrateur et découvrir l'image : Phare sur une île.

Lire encore trois pages de l'album, pour arriver au tableau sur lequel le narrateur est représenté, jouant du violon.

Lire la fin de l'album, qui ramène le lecteur au présent du narrateur. Faire expliquer aux enfants que le narrateur du dernier paragraphe est l'enfant du livre devenu adulte.

***« Sais-tu, Professeur, ta musique est toujours dans mes tableaux. »***

Observer finement les tableaux du peintre et relever les éléments sonores qui y figurent (grelot, flûte, clavier de piano...) Relever aussi les éléments qui appartiennent au monde du cirque. Ces éléments se retrouvent dans deux autres albums de Quint Buchholz : « Quand les petits ours n'ont pas sommeil », Ecole des loisirs, « Sara et le clown », Collection Le coffre à histoires/Milan

Tout ce travail se fait à l'aide du [questionnaire individuel](#) remis aux enfants.

Celui-ci permet à chacun d'être actif vis-à-vis des images de l'exposition et de découvrir à la fois leur contenu et la manière dont il est composé, organisé (images cadrées à travers une fenêtre ou une porte, personnages de dos en premier plan). Il permet aussi à l'enfant de garder une trace du travail effectué dans l'exposition. Le travail sur le questionnaire est individuel ou en groupe et la correction collective. On peut alors discuter sur les réponses, qui parfois sont évidentes mais parfois relèvent de l'interprétation de chacun : [correction du questionnaire](#)

### ***Images buissonnières***

*« Tout était peint avec précision et me semblait étrangement familier... Pourtant, sur chacun des tableaux se produisait quelque chose d'inhabituel, d'inconnu, qui me troublait et en même temps me fascinait, m'attirait. »*

Remarquer la présence dans la salle d'images de Magritte et Hopper. Quel lien avec les images de Quint Buchholz ? Images surréalistes, cadrages, travail sur le hors-champ. Un peintre ne travaille jamais seul. Il s'inspire de son environnement mais aussi des peintres qui l'ont précédé dans l'histoire de l'art.

Découvrir les livres de Quint Buchholz en allemand : Des motifs sont récurrents dans son travail (le cirque, les instruments de musique, les pingouins, les mongolfières...) C'est ce qui fait qu'on le reconnaît.

Découvrir d'autres images étonnantes : « Oh » de Josse Goffin, Réunion des musée nationaux, « Il y a quelque chose qui cloche » de Guy Billout, Harlin Quist, « 512 » de Graham Oakley, Mijade, « La nuit » de Betty Bone, Editions du Rouergue

## **Lectures buissonnières**

« Je voyais le phare de notre île presque chaque jour, mais jamais comme Max l'avait peint, surgissant du brouillard. »

Est-ce qu'un peintre voit le monde comme nous le voyons ? : « Voilà comment je vois les choses » de Bhajju Shyam, Syros

« Il restait des heures durant assis, immobile, à la grande table, le buste penché sur le dessin, entouré d'esquisses, de livres, de crayons, et d'innombrables gobelets de peinture. »... « Il pouvait rester des heures durant assis sur la jetée, sur un banc du parc ou dans un des cafés du bord de mer. Son regard fixait le lointain comme s'il y cherchait quelque chose. »

Pour créer, il faut du temps : « Dragon bleu, Dragon jaune » de Ré et Philippe Soupault, Flammarion (et aussi sur le même thème « Le peintre et le guerrier » de Jean-Pierre Kerloc'h, Petits contes de sagesse/Albin Michel)

« A chaque tableau mène un chemin invisible. » « Le peintre doit trouver ce chemin. »

Quelle est la place de l'artiste dans la société ? Quel rôle son travail y joue-t-il ? : « Le buffle et l'oiseau » de Catherine Zarcate, Syros

## **Prolongements en classe**

- Relire l'album avec attention, avec l'éclairage donné dans l'exposition
- Choisir une image parmi les 14 tableaux en couleur du livre et écrire une phrase s'y rapportant ou même une nouvelle. Le même travail peut être fait sur l'album de Chris Van Allsburg « Les Mystères de Harris Burdick », Ecole des loisirs
- Choisir une image parmi les 14 tableaux en couleur du livre et lui associer une musique.
- Proposer aux élèves de devenir à leur tour des « collectionneurs d'instant » en photographiant avec un appareil photo numérique des scènes ou des paysages qui se trouvent tous les jours dans leur environnement proche : ça peut-être la classe, la cour de l'école, la rue qui passe devant... Si l'on veut aller plus loin plastiquement et donner une touche surréaliste aux clichés, on pourra les retoucher avec un logiciel de retouche d'images ou en ajoutant des éléments collés ou dessinés sur le tirage. Ce travail peut faire l'objet d'une exposition ouverte aux parents et habitants du quartier.

## **Pour en savoir plus... : Liens sur internet**

### **A propos de Quint Buchholz**

<http://www.goethe.de/ins/fr/nan/prj/kjl/aut/qb/frindex.htm> (portrait)

<http://www.ricochet-jeunes.org/auteur.asp?id=242> (biographie et bibliographie commentée)

<http://www.quintbuchholz.de> (son site, en allemand)

### **Informations sur l'exposition du Goethe Institut de Nancy**

<http://www.goethe.de/ins/fr/nan/prj/kjl/aus/buc/frindex.htm>

### **Pédagogie**

<http://pedagogie.ia84.ac-aix-marseille.fr/litt/docs-litt/instant.pdf> (pistes pédagogiques détaillées pour la classe)

<http://dompnier.nicolas.free.fr/Album/Buchholz/index.htm> (travail d'un documentaliste sur l'exposition du Goethe Institut de Nancy)

## **Epilogue à méditer**

« Chaque image doit conserver un secret. Même pour moi. » « D'autres peut-être voient dans mes images beaucoup plus que je ne vois moi-même. »

« Je ne suis qu'un collectionneur. Je collectionne les instants »

« Merci à tous les enfants et enseignants qui ont participé à cette animation, pour la qualité de leur attention et de leur participation »

Sylvie Grain, Service Littérature Jeunesse CDDP10